



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### 1 - IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/PREPARATU I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

**Identyfikacja substancji lub preparatu:**

Nazwa: GEARBOX 80W90  
Kod produktu: 35100

**Identyfikacja przedsiębiorstwa:**

Zarejestrowana nazwa firmy: MOTUL.  
Adres: Chemin du Corps de Garde. 77360. VAIRES SUR MARNE. FRANCE.  
Telefon: 33.1.64.72.86.00. Fax: 33.1.64.72.86.25.  
Email: motul\_hse@motul.fr

**Telefon alarmowy: +44 (0) 1235 239 670.**

Stowarzyszenie/Organizacja: .

**Zastosowanie substancji/preparatu:**

olej transmisyjny

### 2 - IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Ten produkt nie jest sklasyfikowany jako łatwo palny. Kierować się zaleceniami dotyczącymi innych produktów obecnych na terenie.  
Który może być przyczyną reakcji alergicznej.

### 3 - SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Brzmienie zdan dotyczących zagrożeń z paragrafu 3: zobacz paragraf 16.

**Substancje stanowiące zagrożenie:**

(obecne w składzie w dostatecznym stężeniu aby dać charakterystykę toksykologiczną taką jak w 100% czyste)

Ten preparat nie zawiera niebezpiecznych substancji tej kategorii.

**Inne substancje stanowiące zagrożenie:**

Brak znanych substancji tej kategorii.

**Obecne substancje w ilości poniżej niebezpiecznego stężenia granicznego:**

INDEX	CAS	WE	Nazwa	Symb.	R:	%
	91745-46-9	294-716-2	AMINES, C12-14-ALKYL, REACTION PRODUCTS WITH HEXANOL, PHOSPHORUS OXIDE (P2O5), PHOSPHORUS SULFIDE (P2S5) AND PROPYLENE OXIDE	N	41 43 51/53 22	1 <= x % < 2.5

**Inne substancje z określonymi dopuszczalnymi stężeniami w miejscu pracy:**

Brak znanych substancji tej kategorii.

**Inne składniki:**

Patrz: nota H i P

INDEX	CAS	WE	Nazwa	Symb.	R:	%
649-454-00-7	64741-88-4	265-090-8	DESTYLATY CIEZKIE PARAFINOWE, RAFINOWANE ROZPUSZCZALNIKIEM (ROPA NAFTOWA); OLEJ BAZOWY - NIESPECYFIKOWANY			2.5 <= x % < 10
649-459-00-4	64742-01-4	265-101-6	POZOSTALOSCI OLEJOWE RAFINOWANE ROZPUSZCZALNIKIEM (ROPA NAFTOWA); OLEJ BAZOWY - NIESPECYFIKOWANY			1 <= x % < 2.5
649-481-00-4	72623-85-9	276-736-3	OLEJ BAZOWY - NIESPECYFIKOWANY			50 <= x % < 100

64742-48-9	265-150-3	BENZYNA CIEZKA OBRABIANA WODOREM (ROPA NAFTOWA); NISKOWRZACA FRAKCJA NAFTOWA OBRABIANA WODOREM	Xn	65 66	0 <= x % < 1
------------	-----------	--	----	-------	--------------

**Który może być przyczyną reakcji alergicznej:**

INDEX	CAS	WE	Nazwa	Symb.	R:	%
	112-90-3	204-015-5	(Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE	C N	34 43 50 22	0 <= x % < 1
	93925-00-9	300-298-5	FORMALDEHYDE, REACTION PRODUCTS WITH BRANCHED AND LINEAR HEPTYLPHENOL, CARBON DISULFIDE AND HYDRAZINE	Xi	41 43 52/53 38	0 <= x % < 1

**4 - PIERWSZA POMOC**

Generalnie, w razie wątpliwości lub jeśli objawy się utrzymują, zawsze należy wezwać lekarza.  
NIGDY nie wywoływać wymiotów u nieprzytomnej osoby.

**W wypadku narażenia na inhalację:**

Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Jeżeli objawy nie ustępują, wezwać lekarza.

**W wypadku zanieczyszczenia oczu:**

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

**W wypadku zanieczyszczenia skóry:**

Niezwłocznie zdjąć zanieczyszczone ubranie.  
Zanieczyszczoną skórę przemyć natychmiast dużą ilością wody z mydłem.

**W wypadku połknięcia:**

Wypłukać usta wodą i popić dużą ilością wody.  
W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

**5 - POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU****Stosowne środki gaśnicze:**

Gaśnica proszkowa, pianowa, śniegowa.

**Środki gaśnicze, których nie wolno użyć ze względów bezpieczeństwa:**

Zwarty strumień wody pod wysokim ciśnieniem.

**Specjalne wyposażenie ochronne dla osób walczących z pożarem:**

Stosować powietrzny aparat oddechowy.

**Szczególne zagrożenia związane z narażeniem na substancję/preparat, produkty spalania, produkty gazowe:**

Nie wdychać dymu.

**6 - POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA****Indywidualnych środków ostrożności, takich jak:**

Zapoznać się ze środkami bezpieczeństwa wymienionymi w punktach 7 i 8.  
Rozlany produkt stwarza ryzyko poślizgnięcia.

**Środków ochrony środowiska takich jak:**

Powstrzymać i zebrać wyciek lub rozlany materiał przy pomocy niepalnego absorbującego materiału jak piasek, ziemia, vermiculit, ziemia okrzemkowa, w beczkach do utylizacji.  
Zabezpieczyć materiał przed dostaniem się do ścieków lub dróg wodnych.  
Beczki w celu odzyskiwania odpadów stosować zgodnie z odpowiednimi przepisami (punkt 13).  
W przypadku zanieczyszczenia produktem dróg wodnych, rzek lub ścieków, zawiadomić odpowiednie władze zgodnie z ustawowymi procedurami.

**Metod oczyszczania takich jak:**

Zaleca się czyszczenie przy pomocy detergentów, nie stosować rozpuszczalników.

**7 - POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJĄ/PREPARATEM I JEJ/JEGO MAGAZYNOWANIE**

Zastosować przepisy dotyczące przechowywania do wydziałów produkcyjnych gdzie produkt jest stosowany.

**Postępowanie z substancją/preparatem:**

Unikać zanieczyszczenia oczu  
Brak szczególnych środków ostrożności oprócz konieczności przestrzegania zasad higieny

**Zapobieganie pożarom:**

Zabezpieczyć przed dostępem nie upoważnionego personelu.  
Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym poprzez stosowanie połączeń klejonych i uziemienia.  
Nie palić tytoniu

**Zalecany sprzęt i sposoby postępowania:**

Środki ochrony indywidualnej, zobacz §8.  
Należy stosować się do środków ostrożności umieszczonych na etykiecie i przemysłowych przepisów bezpieczeństwa.  
Zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy.

**Zakazany sprzęt i sposoby postępowania:**

Palenie tytoniu, spożywanie posiłków i napojów jest zakazane w pomieszczeniach gdzie jest stosowany preparat.  
Nigdy nie otwierać opakowań pod ciśnieniem.  
Nie wdychać dymu/pary/rozpylonej cieczy.

**Magazynowanie:**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w suchym miejscu.  
Przechowywać w temperaturze 5°C do 30°C w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.  
Stosować wyłącznie pojemniki, połączenia i przewody rurowe odporne na działanie węglowodorów.  
Dopuszczalny okres składowania 24 miesięcy.

**8 - KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

Używać środki ochrony osobistej zgodnie z dyrektywą 89/686/EWG.

**Środki techniczne:**

Zapewnić odpowiednią wentylację, uwzględniającą w miarę możliwości wentylatory wyciągowe na stanowiskach pracy oraz odpowiedni system wentylacji ogólnej.  
Personel powinien nosić regularnie prane kombinezony robocze.

**Wartości graniczne narażenia (2003-2006):**

Polka 2005	NDS:	NDSCh:	NDSP:	Definition:	Criterion:
64742-48-9	300 mg/m <sup>3</sup>	900 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-

**Ochrona dróg oddechowych:**

Stosować aparat oddechowy wyłącznie w przypadku kontaktu z aerozolami lub rozpyloną cieczą.

**Ochrona rąk:**

Typ zalecanych rękawic:  
- Nityl

**Ochrona oczu:**

Okulary ochronne

**Ochrona skóry:**

Dalsze informacje, zobacz §11 Karty Charakterystyki - Zagrożenia dla zdrowia.  
Ostona twarzy, obuwie robocze, nieprzepuszczająca cieczy odzież ochronna, obuwie ochronne.

**9 - WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE****Informacje ogólne:**

Stan fizyczny:	płynna ciecz
Barwa:	czarna

**Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska:**

pH substancji/preparatu:	nie odnosi się. Nie jest możliwe zmierzenie pH lub jego wartość nie jest adekwatna.
Przedział temperatury zapłonu:	Temperatura zapłonu: > 60°C
Temperatura zapłonu:	198.00 °C.
Ciśnienie pary:	Poniżej 110kPa (1,10 bar).
Gęstość:	<1
Rozpuszczalność w wodzie:	nierozpuszczalny.
Lepkość:	174.7 mm <sup>2</sup> /s f 40°C

**10 - STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ**

Preparat jest stabilny przy stosowaniu i przechowywaniu w warunkach zalecanych w §7 karty charakterystyki produktu.

**Warunki, których należy unikać:**

Przechowywać z dala od źródeł ciepła i zapłonu. Nie palić tytoniu.

**Czynniki, których należy unikać:**

Silne utleniacze

**Niebezpieczne produkty rozpadu:**

Toksyczne produkty uboczne, np. tlenek węgla.

## 11 - INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych dotyczących samego preparatu.

**W wypadku narażenia na inhalację:**

Wdychanie oparów może powodować podrażnienie układu oddechowego u bardzo wrażliwych osób.

**W wypadku połknięcia:**

Niska toksyczność w przypadku połknięcia

**W wypadku zanieczyszczenia skóry:**

W przypadku powtarzalnego lub przedłużonego kontaktu z preparatem, może występować utrata naturalnego tłuszczu ze skóry prowadząca do niealergicznego zapalenia skóry i absorpcji przez skórę.  
unikac' zanieczyszczenia skory

**W wypadku zanieczyszczenia oczu:**

Wykazuje nieznaczne działanie drażniące na oczy

## 12 - INFORMACJE EKOLOGICZNE

Brak danych ekologicznych o samym produkcie.

Nie można pozwolić aby produkt dostał się do ścieków lub dróg wodnych.

**Mobilność:**

Nie wykazuje znacznej mobilności w glebie.

Produkt nie jest rozpuszczalny w wodzie i gromadzi się na jej powierzchni.

**Inne szkodliwe skutki działania:**

Niemcy: WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws)

## 13 - POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Nie wylewać do kanalizacji i dróg wodnych.

**Odpady:**

Poddać odzyskowi lub unieszkodliwieniu zgodnie z obowiązującymi przepisami najlepiej przez koncesjonowaną firmę zajmującą się przetwarzaniem odpadów.

Nie zanieczyszczać gleby lub wody odpadami, nie unieszkodliwiać ich w środowisku.

**Brdne opakowania:**

Opróżnić całkowicie pojemnik. Zachować etykietę(y) na pojemniku.

Przekazać do koncesjonowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem odpadów.

**2001/573/WE, 2006/12/EWG, 94/31/EWG:**

13 02 05 \* mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające chlorowców

## 14 - INFORMACJE O TRANSPORCIE

Wyłączone z klasyfikacji transportowej i oznakowania.

Produkt przewozić zgodnie z postanowieniami ADR dla transportu drogowego, RID dla kolejowego, IMDG dla morskiego i ICAO/IATA dla powietrznego (ADR 2009 - IMDG 2008 - ICAO/IATA 2009).

## 15 - INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Ten preparat został sklasyfikowany zgodnie z dyrektywą znaną jako <All preparations> 1999/45/WE i jej adaptacjami.

Wzięto pod uwagę dyrektywę 2008/58/WE z 30° adaptacją dyrektywy 67/548/EWG (Niebezpieczne substancje).

Wzięto pod uwagę dyrektywę 2009/2/WE z 31° adaptacją dyrektywy 67/548/EWG (Niebezpieczne substancje).

Wzięto pod uwagę Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008.

Ten produkt nie jest sklasyfikowany jako łatwo palny.

**Zawiera:**

Zawiera 204-015-5	(Z)-OCTADEC-9-ENYLAMINE. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
Zawiera 300-298-5	FORMALDEHYDE, REACTION PRODUCTS WITH BRANCHED AND LINEAR HEPTYLPHENOL, CARBON DISULFIDE AND HYDRAZINE. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

**Szczególne postanowienia:**

Niemcy: WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws)

Tabela nr 36

Zaburzenia powodowane przez oleje i smary pochodzenia mineralnego lub syntetycznego.

## 16 - INNE INFORMACJE

Ponieważ warunki pracy u użytkownika nie są nam znane, informacje umieszczone w tej karcie charakterystyki produktu oparte są na naszej obecnej wiedzy i przepisach narodowych i wspólnoty europejskiej.

Produkt nie może być użyty do innych celów niż określone w punkcie 1 bez uprzedniego otrzymania pisemnych instrukcji.

Użytkownik zawsze ponosi odpowiedzialność za podjęcie niezbędnych środków aby spełniać wymagania prawne.

Informacje umieszczone w tej karcie charakterystyki produktu odnoszą się do wymagań dotyczących bezpieczeństwa przy stosowaniu naszego preparatu i nie gwarantują jego własności.

### Brzmienie zdań dotyczących zagrożeń z paragrafu 3:

R 22	Działa szkodliwie po połknięciu.
R 34	Powoduje oparzenia.
R 38	Działa drażniąco na skórę.
R 41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R 43	Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
R 50	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
R 51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R 52/53	Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R 65	Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
R 66	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.